



Kazakhstan Chamber of Arbitration

050008, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Тимирязев к., 15 «Б», офис 3, тел: +7 (727) 313-10-61, e-mail: info@palata.org
050008, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Тимирязева 15 «Б», офис 3, тел: +7 (727) 313-10-61, e-mail: info@palata.org
050008, Republic of Kazakhstan, Almaty, 15 B Timiryazev st., office 3, tel: +7 (727) 313-10-61, e-mail: info@palata.org

№ 110 от 19.11.2024г.

Представителю компании
«Camlica Petrol Ithalat Inpacat Limited Sikreti»
Айжариковой А.О.

Уважаемая госпожа Айжарикова!

На Ваш запрос, Арбитражная Палата Казахстана сообщает следующее:

Пункт 6.1. Договора между «Camlica Petrol Ithalat Inpacat Limited Sikreti» и ТОО «Alash-Nan» действительно предусматривает арбитражное разбирательство в Швейцарии в соответствии с правилами международного арбитража швейцарских палат.

Ранее, у шести Торгово-промышленных палат Швейцарии были собственные арбитражные регламенты для разрешения международных коммерческих споров. Затем, с целью развития институционального арбитража в Швейцарии и гармонизации существующих арбитражных регламентов, Торгово-промышленные палаты Базеля, Берна, Женевы, Тичино, Ву и Цюриха приняли единообразный регламент – *Швейцарский регламент международного арбитража*, который заменяет прежние международные арбитражные регламенты Палат. Настоящий Регламент основывается на Арбитражном регламенте ЮНСИТРАЛ (адреса для подачи иска указаны в прилагаемом Регламенте).

Выбор сторонами арбитражного разбирательства как способа рассмотрения спора – это *письменное соглашение* сторон договора о передаче возникшего или могущего возникнуть спора на рассмотрение в арбитраж. В Вашем случае – эта арбитражная оговорка в пункте 6.1. Договора.

Изменить подсудность в Договоре, приемлемую для обеих сторон, возможно только с *волеизъявления обеих сторон* путем заключения соглашения об изменении редакции п. 6.1. Договора. В противном случае, Ваш спор будет рассматриваться в Женеве.

С уважением,

Председатель АПК,
Академик НАН РК, д.ю.н.,
профессор



Сулейменов М.К.